

HiFi Produkte im Firmenverband der Dahl Elektronik

**Receiver • Verstärker • Tuner**

**ROTEL<sup>®</sup>**

eller  
ael Otto  
assic.de

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

# Das Besondere der ROTEL Receiver, Verstärker und Tuner

Der neueste HiFi-Hit auf dem deutschen Markt heißt ROTEL. Bevor Sie sich zum Kauf einer Stereo-Anlage entschließen, sollten Sie sich ausreichend informieren. Auf den folgenden Seiten stellen wir Ihnen das neue ROTEL-Programm vor.

Der Erfolg der ROTEL-Geräte ist kein Geheimnis. Eine außergewöhnliche technische Konzeption sowie ungewöhnlich gute Klangeigenschaften und hohe Betriebssicherheit sind nur einige der typischen Merkmale dieser neuen HiFi-Generation.

Weit über 1000 Teile werden in jedem ROTEL-HiFi-Gerät verwendet. Jedes dieser Teile wird, bevor es in die Produktion geht, auf Genauigkeit und Betriebssicherheit geprüft. — Ein

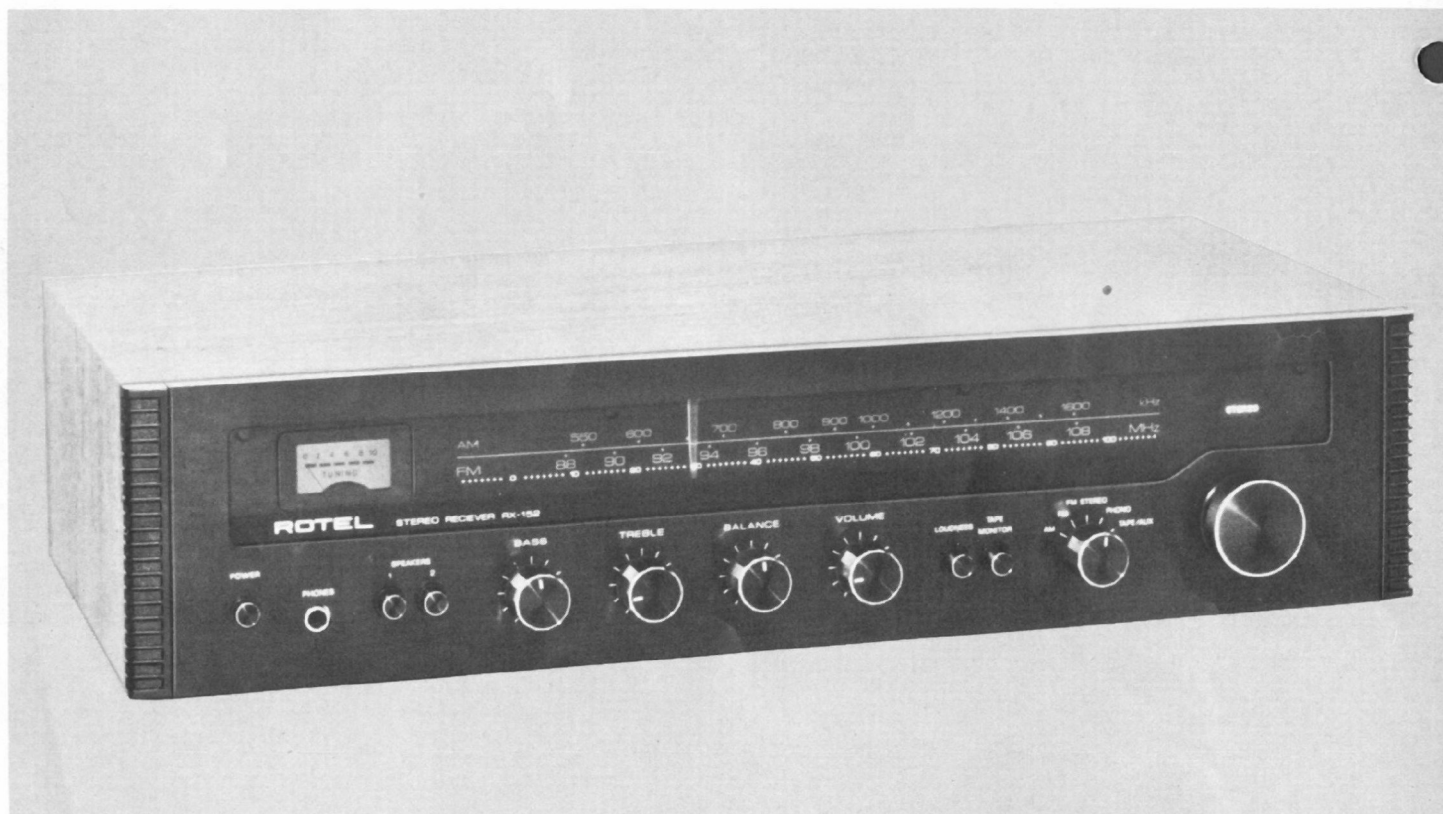
Höchstmaß an Aufwand, der Ihnen die ungetrübte Freude an Ihrem ROTEL-HiFi-Gerät garantiert. — Jedes ROTEL-HiFi-Gerät wird einem 24-Stunden-Dauertest unterzogen, danach wird eine manuelle Endkontrolle vorgenommen, jede Funktion geprüft, die technischen Daten gemessen und kontrolliert.

Sie können ROTEL vertrauen — mit unserer Garantie!

## RX152 Stereo Receiver

Ein leistungsstarker Tuner/Verstärker mit überragenden Empfangs- und Klangeigenschaften. Keramische Filter und Integrierte Schaltungen garantieren hohe Empfindlichkeit und Trennschärfe im UKW-Bereich. Durch

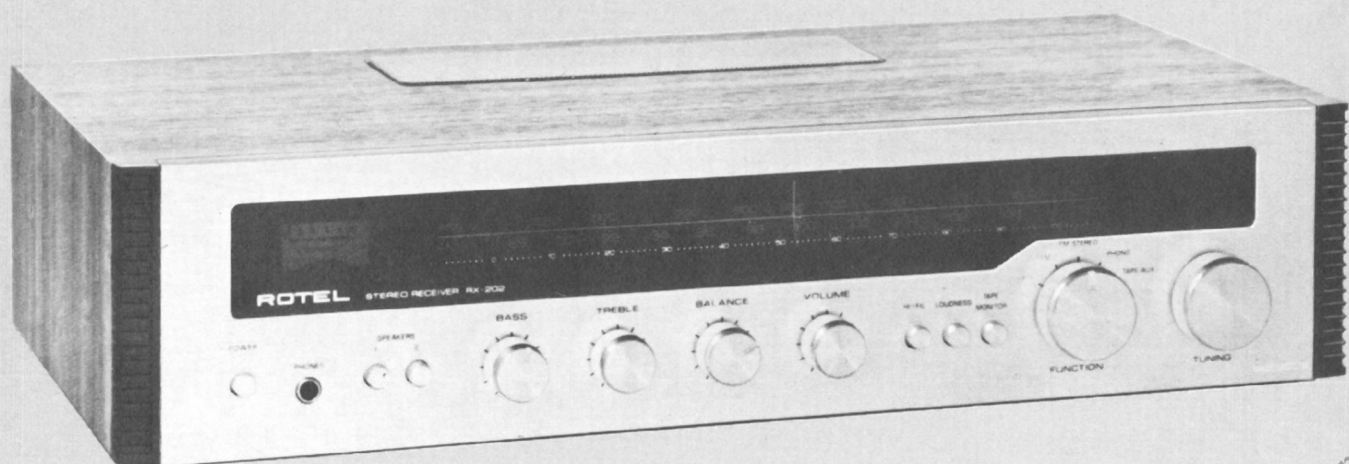
die Verwendung von Siliziumtransistoren und einer Gegentakt-Endstufe wurde der Verstärker besonders rauscharm bei naturgetreuer Klangwiedergabe konstruiert. 50 Watt Gesamtmusikleistung.



# RX 202 Stereo Receiver

Dieser Tuner/Verstärker zeichnet sich besonders durch die Verwendung von FET-Transistoren im UKW-Eingangsteil aus, welche die Eingangsempfindlichkeit wesentlich verbessern. Mit einer Gesamtmusikleistung von 60 Watt sowie der Möglichkeit einer

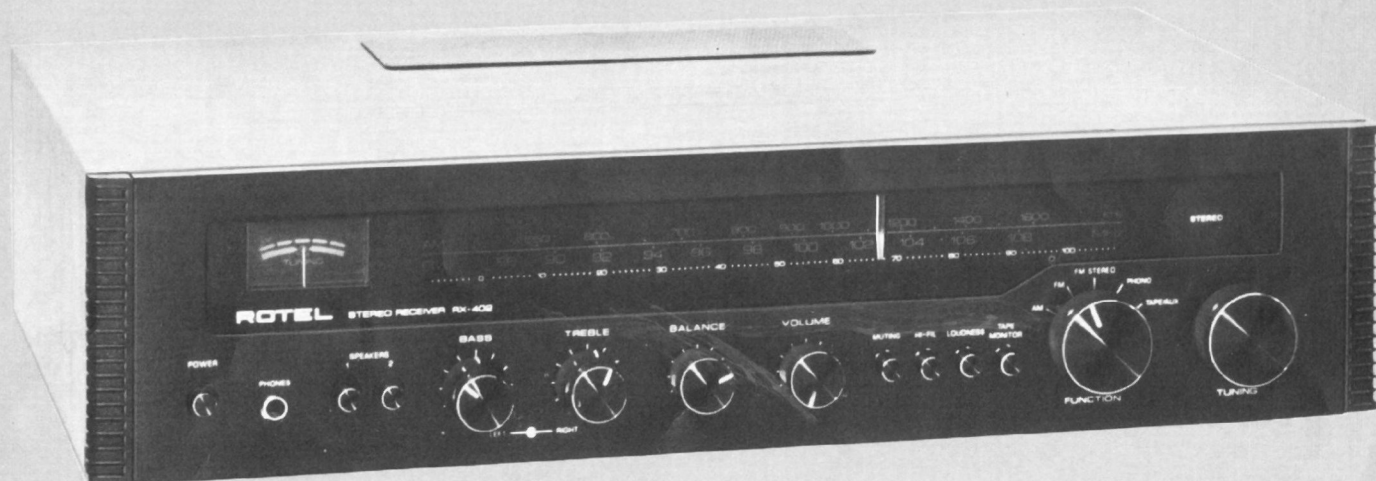
individuellen Klangbeeinflussung ist der Verstärkerteil optimal zum Empfangsteil abgestimmt. Wie bei den anderen Modellen wurde auch hier auf sachliche Anordnung der Bedienungselemente Wert gelegt.



# RX 402 Stereo Receiver

Funktionell und stilrein tritt dieser Tuner/Verstärker in Erscheinung. Im Empfangsteil wurde auch bei diesem Gerät durch Verwendung von FET-Transistoren und Integrierten Schaltungen ein sehr hoher Empfindlichkeitswert erzielt. Durch die abschaltbare Muting (Rauschunterdrückung zwischen UKW-Stationen) wurde ein zusätzlicher Bedienungskomfort ge-

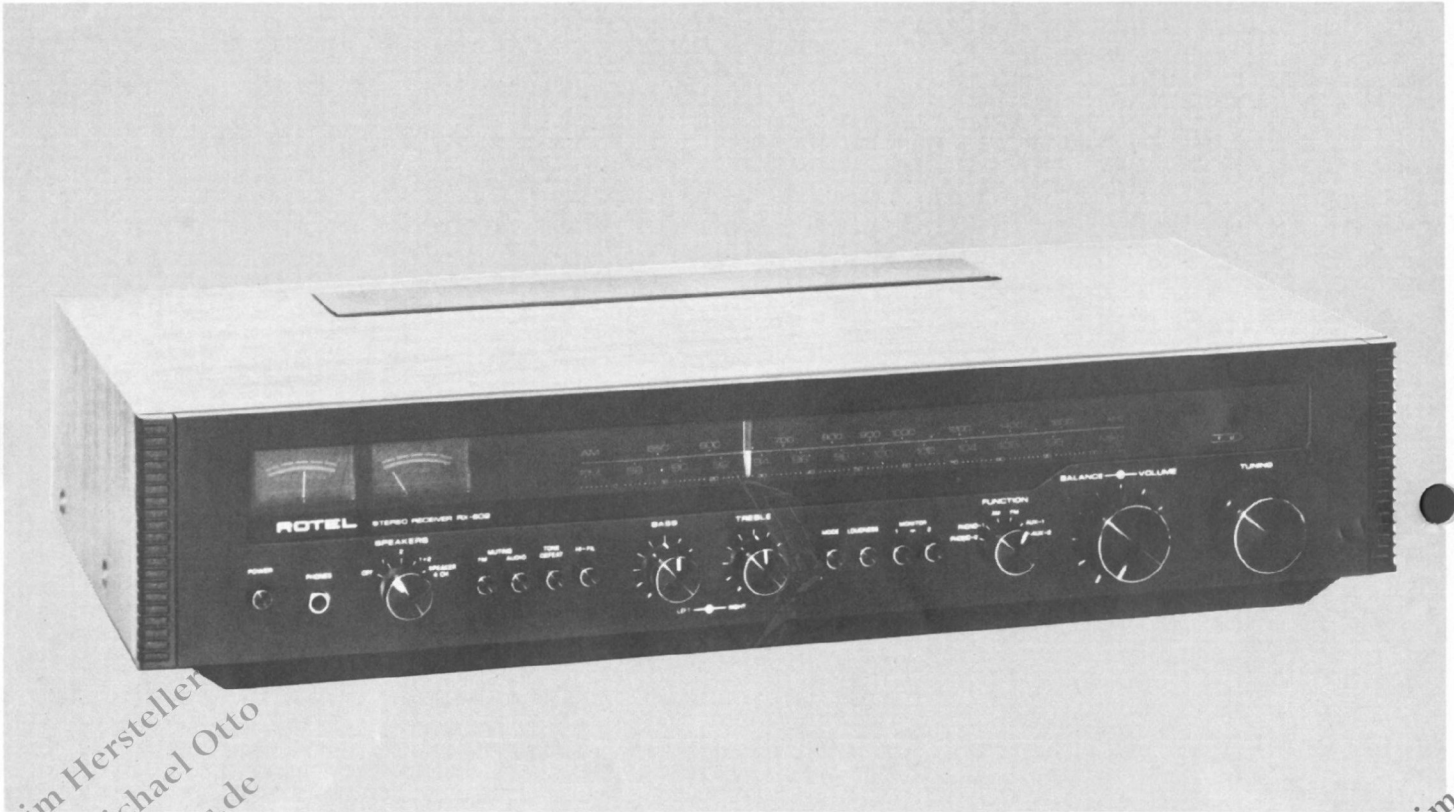
schaffen, der sonst nur bei teureren HiFi-Receiver zu finden ist. 120 Watt Musikleistung bieten ausreichende Leistungsreserven, die sich jedoch auch im unteren Lautstärkebereich angenehm auswirken. Die Baß- und Höhen-Einstellungen für jeden Kanal ermöglichen eine optimale Klangwiedergabe.



# RX 602 Stereo Receiver

Professionalismus beginnt mit dem Tuner/Verstärker ROTEL RX 602. Ein ungewöhnlich hohes Ausmaß an Technik und Formgebung macht dieses ROTEL-Gerät zum Erlebnis. Neben den in den Modellen RX 402 und RX 202 genannten Vorteilen bietet dieses Gerät getrennte Mitten- und

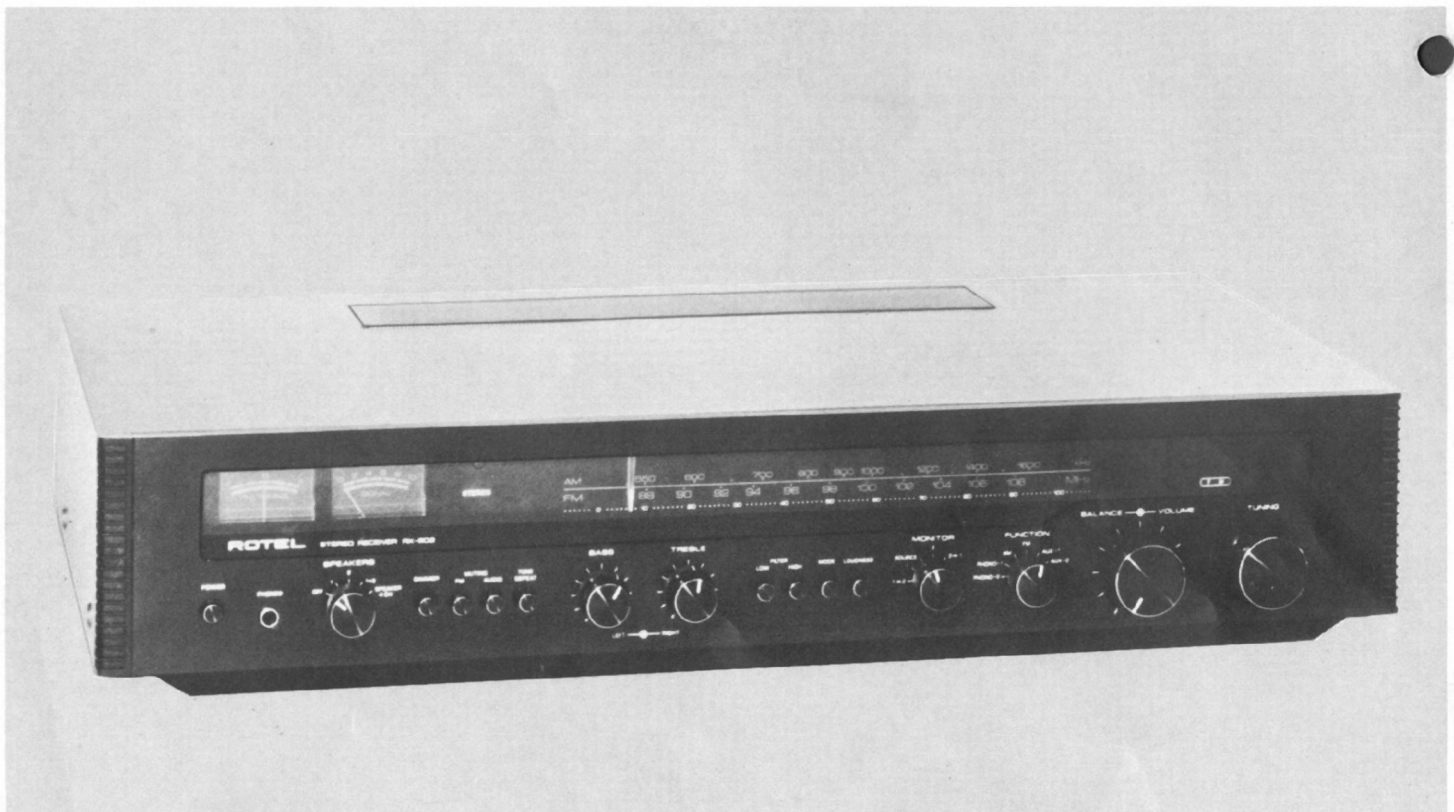
Feldstärke-Anzeige der UKW-Stationen: Vor- und Hinterbandkontrolle von 2 Tonbandgeräten, Muting-Schaltung im NF-Bereich, Anschluß von 2 Plattenspielern sowie 2 Reserveeingänge. Die Gesamtmusikleistung von 180 Watt wird auch den höchsten Ansprüchen gerecht.



# RX 802 Stereo Receiver

Der Tuner/Verstärker RX 802 ist für diejenigen, für die das Perfekte gerade noch gut genug ist. Hier wurden alle Besonderheiten des ROTEL-Programms in einem Gerät vereint. Außer den Merkmalen, die auch schon beim RX 602 zu finden sind,

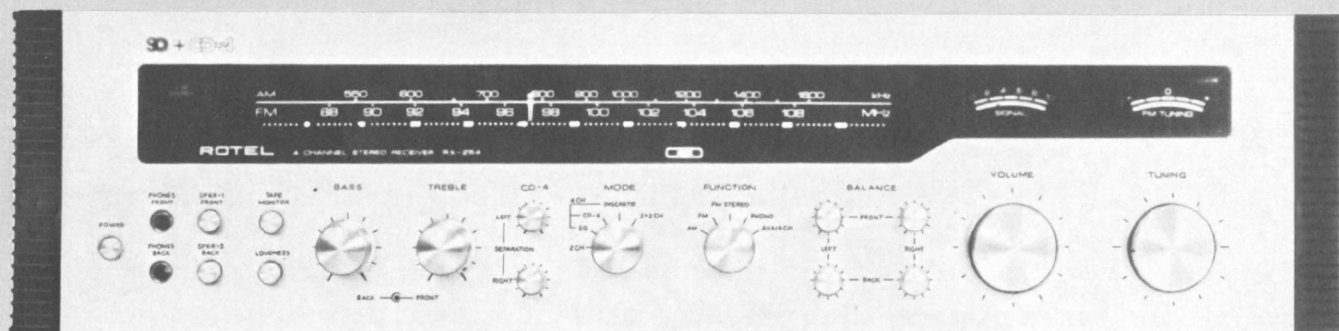
bietet der RX 802 noch weitere Vorzüge: MOS FET-Transistoren im UKW-Eingangskreis; HF-Spezialschaltung für MW; 200 Watt Gesamtmusikleistung. Von der Qualität dieses Gerätes sollten Sie sich selbst überzeugen!



# RX 254 Quadro-Receiver

Um auch den Freunden der 4-Kanal-Technik gerecht zu werden, haben wir in jahrelanger Forschung in unseren eigenen Labors den RX 254 konzipiert. Der Ausgangsverstärker leistet 4 x 15 W oder 2 x 30 W sinus und ist mit modernsten Bauteilen bestückt.

100 Watt Gesamtmusikleistung. Die eingebauten Schaltungen für CD 4 (Modulator) und SQ (Matrix) machen diesen Receiver zu einem jederzeit voll einsatzfähigen 4-Kanal-Empfänger/Verstärker.



# RA 812 HiFi-Verstärker

Auch bei den ROTEL-HiFi-Verstärkern stehen gute Leistungen und Perfektionismus an erster Stelle. Mit einer Sinusleistung von 65 W pro Kanal und einer Leistungsbandbreite von 5 bis 150 000 Hz ist der RA 812 in die obere HiFi-Klasse einzustufen. 180 Watt Gesamtmusikleistung.

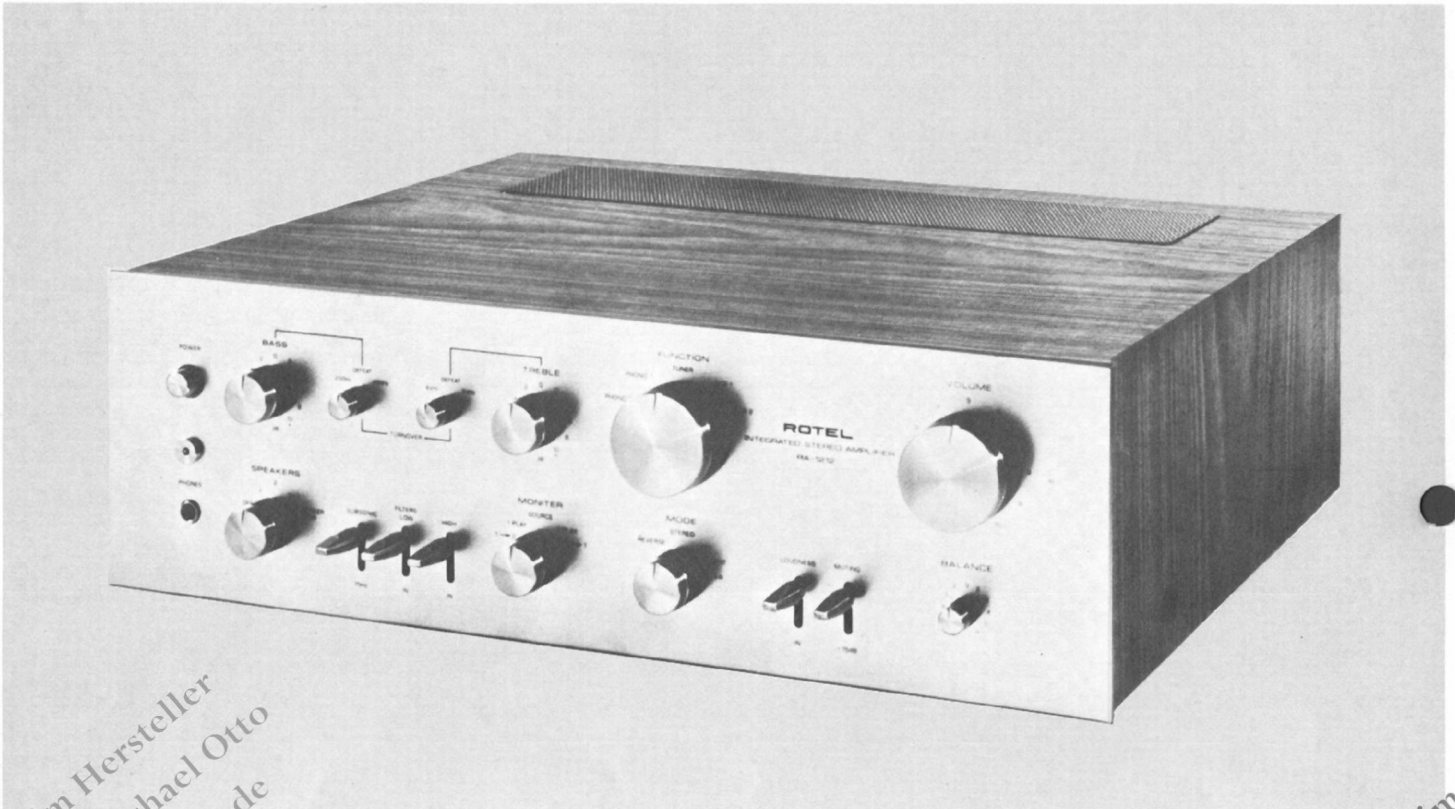
Höchster Bedienungskomfort mit sachlicher Übersicht der einzelnen Bedienungsorgane sowie Spitzenwerten auf allen Bereichen bestätigen dieses. Die Vielseitigkeit dieses Gerätes durch 6 verschiedene Eingänge machen den problemlosen Einsatz möglich.



# RA 1212 HiFi-Verstärker

Die hervorragenden Daten und Klangeigenschaften des Verstärkers ROTEL RA 1212 sind identisch mit denen des RA 812, wurden jedoch durch eine Ausgangsleistung von 100 W sinus pro Kanal, 300 Watt Gesamtmusikleistung harmonisch nach oben abgerundet. Durch eine Loudness-Stufenschaltung für individuelle

Raumanpassung wurde der Bedienungskomfort erweitert. Wie auch beim kleineren Modell RA 812 ist dieser Verstärker mit einer Audio-Muting versehen, die das Herunterregeln der Lautstärke – bei einem eventuellen Telefonanruf – durch einen Tastendruck überflüssig macht.



# RA 1412 HiFi-Verstärker

Die Krönung des ROTEL-Verstärkerprogramms ist der RA 1412 mit einer Sinusausgangsleistung von 160 W pro Kanal, 500 Watt Gesamtmusikleistung bei einer Verzerrung von weniger als 0,1 % über den gesamten Bereich und einem Dämpfungsfaktor von ca. 120. Ein beispielloses technisches Know-how sowie härteste Labortests stehen

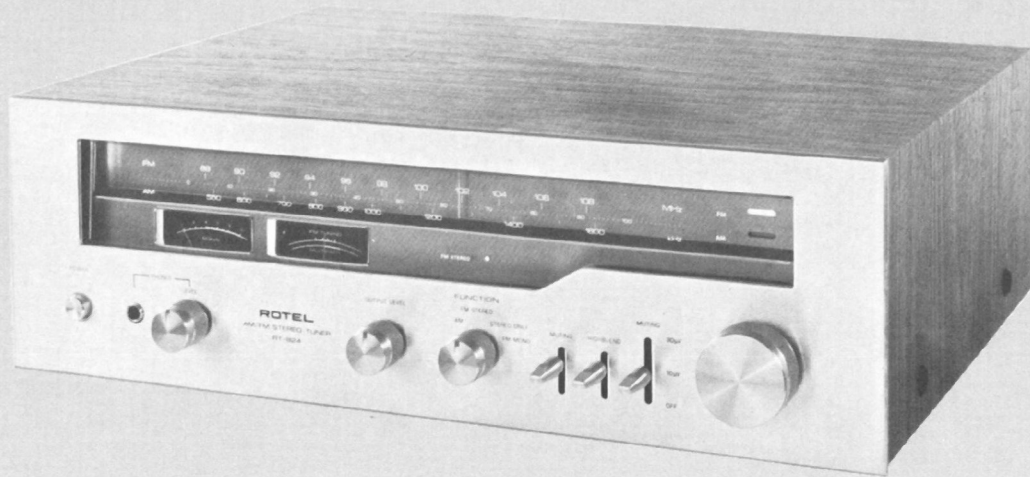
hinter der Entwicklung dieses Verstärkers, der auch allerhöchsten Ansprüchen spielend gerecht wird. Hierzu sind Doppelfunktionen des High-Filters, der Loudness-Schaltung und der Audio-Muting nur äußere Zeichen perfekter Technik und klaren Konzeptes.



# RT 824 Stereo-Tuner

Als Ergänzung zum vorgenannten Verstärker-Programm stellen wir unseren neuen Empfänger RT 824 vor, in dem unsere Ingenieure alle Erkenntnisse moderner Empfangstechnik sowie eigenes Können und Wissen vereint haben.

Das Ergebnis spricht für sich selbst! Mit seinen hervorragenden Empfangseigenschaften für den MW- und UKW-Bereich, höchstem Bedienungscomfort sowie exklusiver Ausstattung wird der ROTEL RT 824 zur Vervollkommnung jeder ROTEL-Anlage.



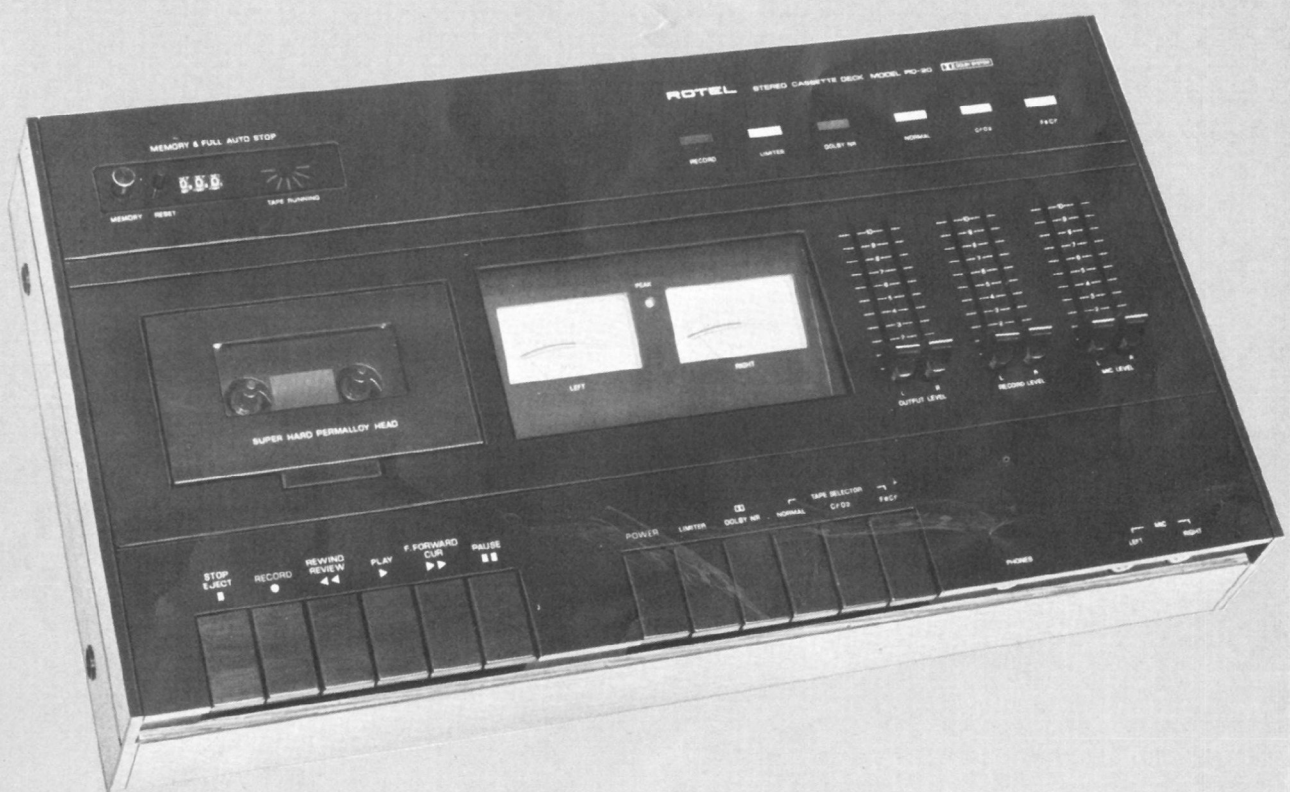
teller  
Michael Otto  
Classic.de

Hersteller  
Michael Otto  
Classic.de

# RD 20 Cassetten-Recorder

Als Ergänzung zu unseren hochwertigen HiFi-Anlagen haben wir den Cassetten Recorder RD 20 entwickelt. Dieses Gerät mit seinem übersichtlichen und funktionellen Design erfüllt die Forderungen der DIN 45 500. Selbstverständlich können alle handelsüblichen Cassetten einschließlich Chrom-Dioxyd und Ferrit-Chrom-Ausführung verwendet werden. Der

elektronisch geregelte Gleichstrommotor garantiert die exakte Einhaltung der Geschwindigkeit (wow and flutter 0,07 %). Das eingebaute Dolby-System sowie die Verwendung hochwertigster Bauteile in den Aufnahme- und Wiedergabe-Verstärkern ermöglichen eine naturgetreue Klangwiedergabe.



# HiFi Produkte im Firmenverband der Dahl Elektronik

## Technische Daten

Receiver							Verstärker			Tuner		Cassetten Recorder	
	RX 152	RX 202	RX 402	RX 602	RX 802	RX 254	RA 812	RA 1212	RA 1412		RT 824		RD 20
Sinus-Ausgangsleistung an 4 Ohm (W)	2 x 15	2 x 20	2 x 40	2 x 60	2 x 80	4 x 15 oder 2 x 30	2 x 65	2 x 100	2 x 160	UKW-Frequenzbereich (MHz)	87,5-108	Tonköpfe/Aufnahme/Wiedergabe	Super hard permalloy
Klirrfaktor (%)	weniger als 1	weniger als 1	weniger als 1	weniger als 1	weniger als 1	weniger als 1	20-20000	20-20000	20-20000	UKW-Empfindlichkeit bei 26 dB Rauschabstand (µV)	1.6	Löschkopf	Ferrit
Übertragungsbereich (Hz)	30-20000	30-20000	30-20000	30-20000	30-20000	30-20000	5-150000	5-150000	5-150000	Übersprechdämpfung (dB)	75	Motor	Gleichstrom elektronisch gesteuert
Fremdspannungsabstand TB/TA (dB)	73/60	75/60	75/62	75/62	75/62	80/65	< 0.1	< 0.1	< 0.1	Klirrfaktor (%)	< 0.2	Bandarten	normal, low noise chromdioxyd, Ferrit-Chrom, C 30, C 60, C 90, C 120
Ausgangs-impedanz (Ohm)	4-16	4-16	4-16	4-16	4-16	4-16	> 50	> 50	> 50	Capture Ratio (dB)	1	Geschwindigkeit	4.8 cm/sec
UKW Frequenzbereich (MHz)	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	70	100	120	Kanaltrennung bei 100 Hz (dB)	35	Wow & flutter	0.07 % Wiedergabe 0.1 % Aufnahme
UKW Empfindlichkeit bei 26 dB Rauschabstand (µV)	2	1.5	1.0	1.0	0.8	2.9	Baßregelung (dB) bei 100 Hz	± 10 bei 100 Hz	± 10 bei 100 Hz	Pilottonunterdrückung 19 KHz 38 KHz (dB)	> 50 > 60	Übertragungsbereich (-3 dB)	normal 30-15 000 Hz low noise 25-15 000 Hz chromdioxyd 22-16 000 Hz Ferrit-Chrom 22-15 000 Hz
Übersprechdämpfung (dB)	28	28	28	28	29	28	Diskantregelung (dB) bei 10 KHz	± 10 bei 10 KHz	± 10 bei 10 KHz	MW-Frequenzbereich (KHz)	550-1600		
Kanaltrennung bei 1 KHz (dB)	35	35	35	40	40	35	Loudness (dB) bei 100 Hz	± 9 bei 100 Hz	± 7 bei 100 Hz + 4 bei 10 KHz	Signal/Rauschverhältnis (dB)	55		
MW-Frequenzbereich (KHz)	550-1600	550-1600	550-1600	550-1600	550-1600	550-1600	Low-Filter	12 dB/Okt. bei 70 Hz	12 dB/Okt. bei 70 Hz	MW-Eingangsempfindlichkeit Außenant. (µV)	1.2	Signal/Rauschabstand bei 1 KHz	60 dB mit Dolby 53 dB ohne (chromdioxyd) 59 dB mit Dolby 50 dB ohne (Ferrit-Chrom) 58 dB mit Dolby 48 dB ohne (normal)
MW-Empfindlichkeit (µV)	1.2	1.2	1.2	1.2	1.0	1.2	High-Filter	12 dB/Okt. bei 7 KHz	12 dB/Okt. bei 7 KHz	ZF-Unterdrückung bei 1 MHz (dB)	35	Kanaltrennung	mehr als 40 dB
Signal/Rauschverhältnis (dB)	50	50	55	55	55	50	Audio-muting (dB)	-15	-15	Spiegelselektion bei 1 MHz (dB)	45		
Abmessungen in cm B x H x T	48 x 12 x 27	48 x 12 x 27	48 x 12 x 33	57 x 14 x 33	61 x 14 x 33	55 x 14 x 33	Abmessungen in cm B x H x T	43 x 13 x 30	43 x 13 x 30	Abmessungen in cm B x H x T	43 x 13 x 30	Abmessungen in cm B x H x T	46 x 8 x 25

Ihr Fachhändler:

Scandyna Elektrogeräte  
Vertriebsges. mbH  
D 2000 Hamburg 70  
Postfach/P. O. Box 700109  
Wandsbeker Zollstraße 15-17  
Telefon (040) 6525076/6525065  
Telex 215621 Audio D  
Telegramme Scanelektro  
Hamburg

## Preisliste

**ROTEL®·CEC·VISIONIK HiFi Anlagen Systeme**  
**ROTEL® Receiver·Verstärker·Tuner**

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

**Netto-Eckpreisliste  
für den Fachhandel  
gültig ab 19. 6. 1975**

Alle Netto-Preise verstehen sich zzgl. Mehrwertsteuer  
Alle Preislisten früheren Datums verlieren hiermit ihre Gültigkeit

**Streng vertraulich**  
Nur für den Fachhandel

# HiFi-Komplett-Systeme

HiFi Komplett-Systeme ROTEL CEC VISONIK	Ausführung	Unverbindliche Preisempfehl. incl. MWSt.	Netto-Eckpreise o. MWSt.
<b>1100</b>	2 x 15/25 W bestehend aus ROTEL RX 152, CEC-Plattenspieler BD 1000/MC 11 VISONIK Lautsprechern LB 15.	998,—	
<b>2100</b>	2 x 20/30 W bestehend aus ROTEL RX 202, CEC-Plattenspieler BD 1000/MC 11 VISONIK Lautsprechern LB 20.	1 098,—	
<b>4100</b>	2 x 40/60 W bestehend aus ROTEL RX 402, CEC-Plattenspieler BD 1000/MC 11 VISONIK Lautsprechern LB 30.	1 348,—	
<b>4200</b>	2 x 40/60 W bestehend aus ROTEL RX 402, CEC-Plattenspieler BD 2000 mit Ortophon Magnetsystem F 15 O, VISONIK Lautsprechern LB 40.	1 569,—	
<b>6200</b>	2 x 60/80 W bestehend aus ROTEL RX 602, CEC Plattenspieler BD 2000 mit Ortophon Magnetsystem F 15 O, VISONIK Lautsprechern LB 40.	1 898,—	
<b>6700</b>	2 x 60/80 W bestehend aus ROTEL RX 602, CEC-Plattenspieler BD 7000 mit Ortophon Magnetsystem F 20 EO, VISONIK Lautsprechern V 605	2 489,—	
<b>2700 Quadro</b>	4 x 15/25 W oder 2 x 30/45 W bestehend aus ROTEL RX 254, CEC-Plattenspieler BD 7000 mit Ortophon Magnetsystem F 20 EO, und 4 VISONIK Lautsprechern LB 30.	2 668,—	

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto  
HiFi-Classic.de

## ROTEL®

Rotel	Artikel	Ausführung	Abmessungen in mm	Unverbindliche Preisempfehl. incl. MWSt.	Netto-Eckpreise o. MWSt.
Receiver	RX 152	UKW, MW, 2 x 15 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium eloxiert oder anthrazit, Gehäuse NN.	474 x 114 x 267 (BHT)	598,—	
	RX 202	UKW, MW; 2 x 20 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium eloxiert oder anthrazit, Gehäuse NN.	474 x 114 x 267 (BHT)	668,—	
	RX 402	UKW, MW; 2 x 40 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium eloxiert oder anthrazit, Gehäuse NN.	474 x 114 x 330 (BHT)	848,—	
	RX 602	UKW, MW; 2 x 60 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium oder anthrazit, Gehäuse NN.	570 x 136 x 330 (BHT)	1 128,—	
	RX 802	UKW, MW; 2 x 80 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium oder anthrazit, Gehäuse NN.	610 x 136 x 380 (BHT)	1 428,—	
Quadro-Receiver	RX 254	UKW, MW; 4 x 15 W oder 2 x 30 W Sinus/4 Ohm; Front aluminium eloxiert oder anthrazit, Gehäuse NN.	544 x 140 x 330 (BHT)	1 489,—	
Verstärker	RA 812	2 x 75 W Sinus/4 Ohm, Klirrfaktor weniger als 0,1 % nominal Ausgang	430 x 130 x 300 (BHT)	948,—	
	RA 1212	2 x 100 W Sinus/4 Ohm, Klirrfaktor weniger als 0,3 % nominal Ausgang	430 x 130 x 300 (BHT)	1 189,—	
	RA 1412	2 x 150 W Sinus/4 Ohm, Klirrfaktor weniger als 0,3 % nominal Ausgang.	540 x 165 x 425 (BHT)	1 998,—	
Tuner	RT 824	UKW, MW, Muting, Empfindlichkeit UKW 1,6µV.	430 x 130 x 300 (BHT)	898,—	